

Actualización de Monitoreo de PPC

Abril, 2025



Agenda:

- Bienvenido
- Definición de Terminos
- Plataforma de Monitoreo Integrado (IMP)/TerraMatch
- Cronogramas de Monitoreo
 - Últimas actualizaciones y qué esperar en 2025
- Monitoreo de árboles en el año 2.5
 - Incluido el monitoreo de la regeneración natural asistida
- Socioeconómico
 - Personas-días de trabajo y socios de la restauración socioeconómica
- Discusión

Definición de Terminos

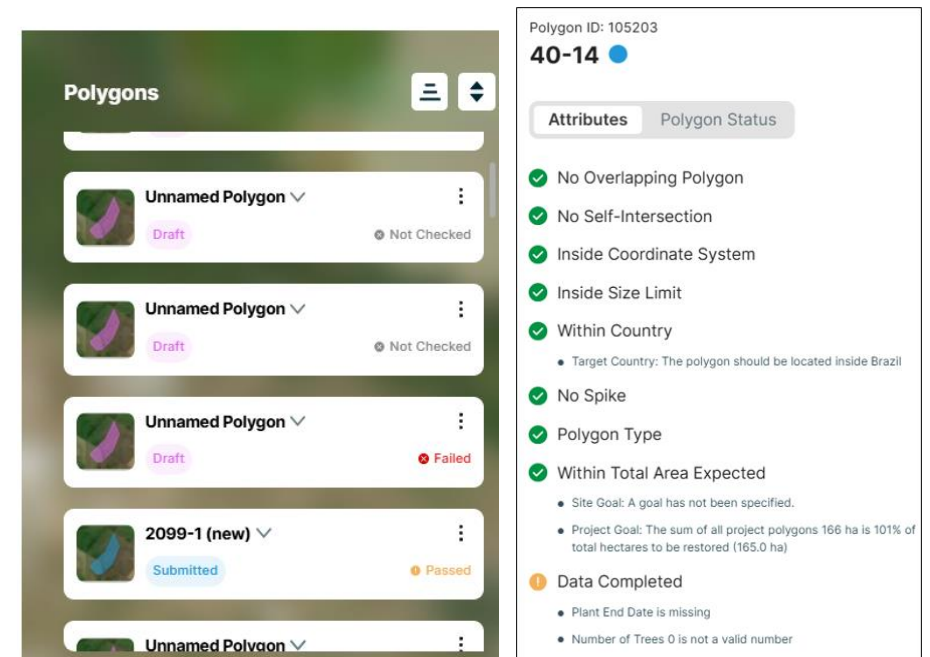
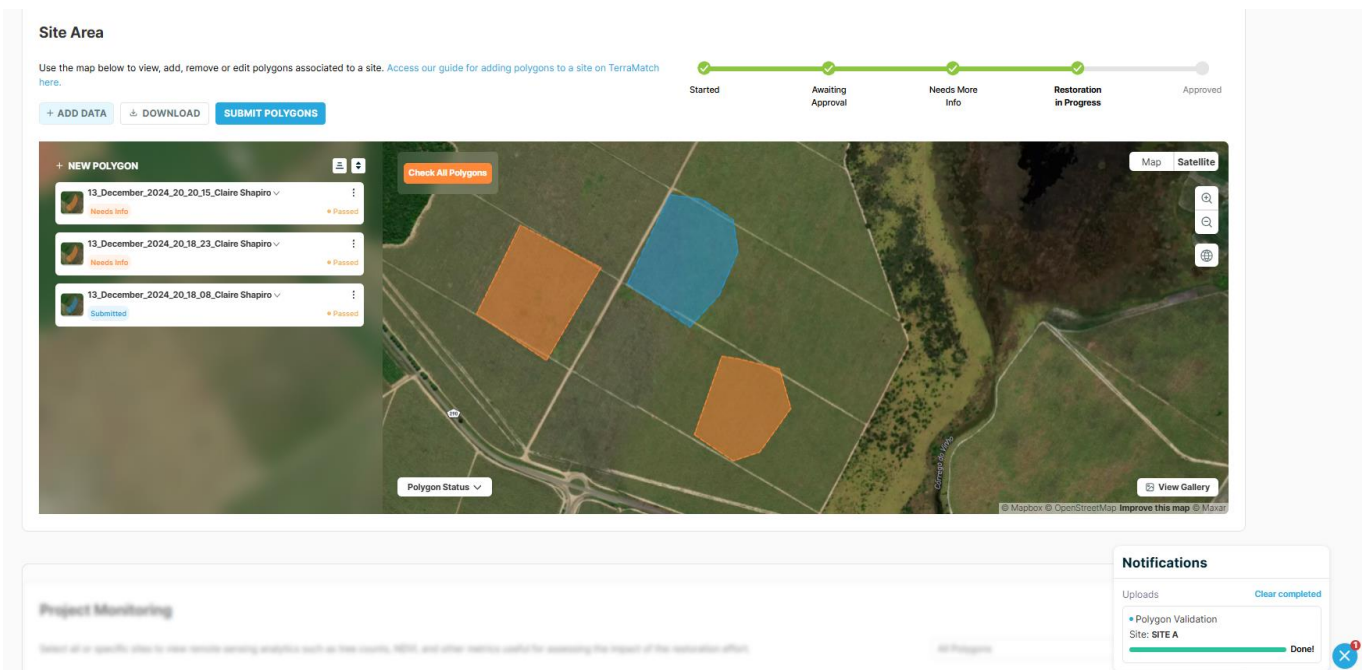
- IMP/TerraMatch = Plataforma TerraMatch
- Project developers = Socios/Desarrolladores de proyectos/Socios implementadores
- Project Manager CI/WRI= Gerente del Proyecto CI/WRI
- Global Monitoring Team= Equipo de Monitoreo Global (CI/WRI)
- Socioeconomic restoration partners = Beneficiarios socioeconomicos
- Monitoring= Monitoreo
- Lookback period = Periodo de Revision (10 años sin deforestaciones)
- Workdays= Personas-días de Trabajo
- DBH= DAP (diámetro a la altura del pecho – 1.3 metros)
- Shapefiles= Datos vectoriales (Límite del sitio)
- QA/QC= Aseguramiento de la Calidad / Control de Calidad
- Bulk upload= Subida por lotes / Carga masiva
- Baseline= Línea base
- Remote sensing = Teledeteccion
- ANR = RNA (Regeneración Natural Asistida)
- Naturally regenerating saplings = Renuenos
- Border effect = Efecto de Borde
- Permanent plots= Parcelas Permanentes (marcadas en el campo)
- Random plots= Parcelas Aleatorias (reassignados cada periodo de monitoreo)

La Plataforma de Monitoreo Integrado (IMP)/TerraMatch

Últimas Actualizaciones
Qué esperar en 2025

Actualizaciones adicionales de polígonos

- “Validar polígonos” ejecuta polígonos a través de 9 pruebas diferentes
- Modelo de notificación para la carga de polígonos y validaciones/correcciones
- Mensajes de error más claros para polígonos que no se pueden cargar
- Envío de correos electrónicos semanales sobre polígonos con actualizaciones sobre la geometría o el estado de los polígonos de su proyecto



Actualizaciones de especies

- Información taxonómica añadida a finales de 2024; estandarización de los datos de especies para comprender mejor el progreso y el impacto en todo el portfolio de PPC
- Nueva interfaz de especies para el establecimiento y informes de los sitios

DID YOU PLANT ANY TREES THIS QUARTER? *

☒ Yes

☐ No

ADD TREE SPECIES

ⓘ If you would like to add a species not included on the original Restoration Project, it will be flagged to the admin as new information pending review.

Scientific Name:

Start typing



SPECIES

3

TOTAL PLANTED THIS REPORT:

606,600

TOTAL PLANTED TO DATE:

663,600

 NEW spp C

2200

12,300



 NEW spp D

600000

16,700



Psidium acunae

4400

28,000



Etiquetas de especies

- Para ayudar con el control de calidad y la coincidencia de especies con nuestra base de datos, hemos agregado etiquetas para las especies agregadas fuera del establecimiento del sitio y nombres no científicos

SPECIES NAME	COUNT
Milletia laurentii	1,087,933
Hevea brasiliensis	379,816
Pericopsis elata NEW	373,434
Uapaca mole	313,617
Cassia floribunda NEW	297,355
Maesopsis eminii	248,690
Cassia siamea NEW	223,397
Piptodeniastrum africanum NEW	209,169

Rows per page: 8 ▼ Page 1 of 23 < >



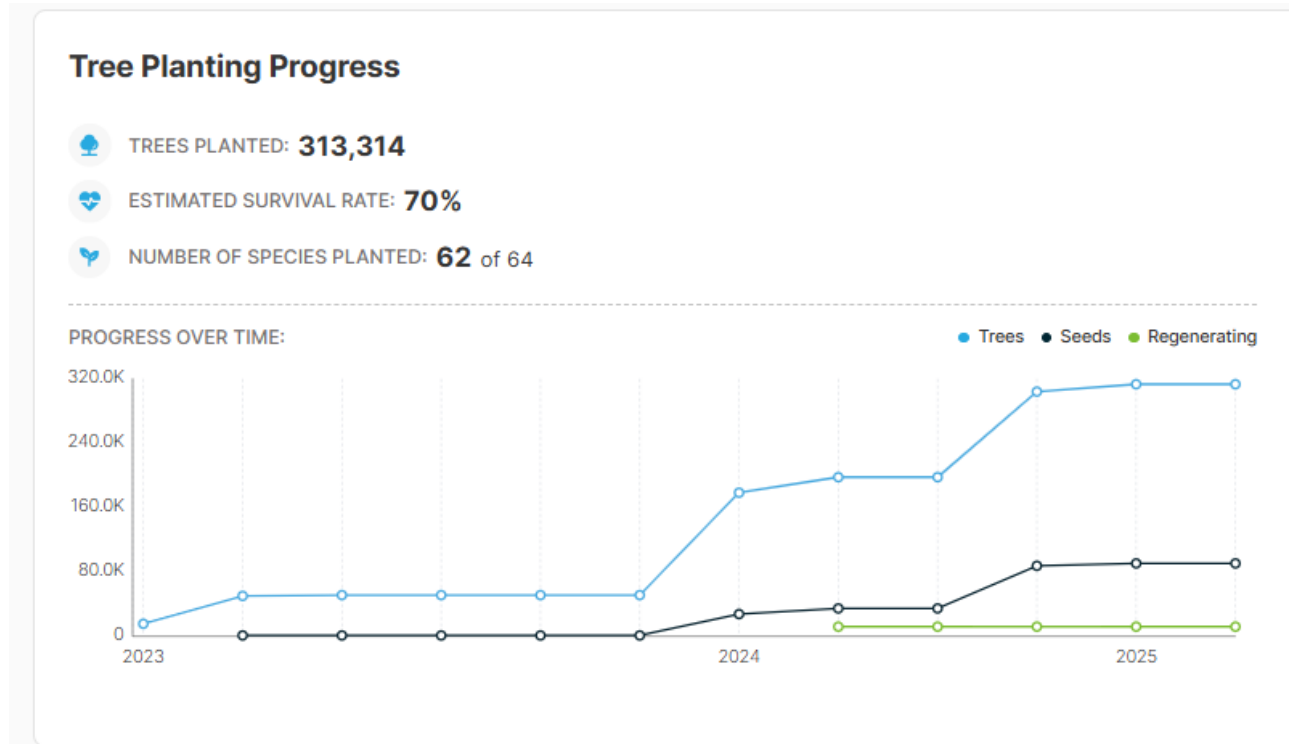
Nuevas especies añadidas al proyecto



Nombre no-científico

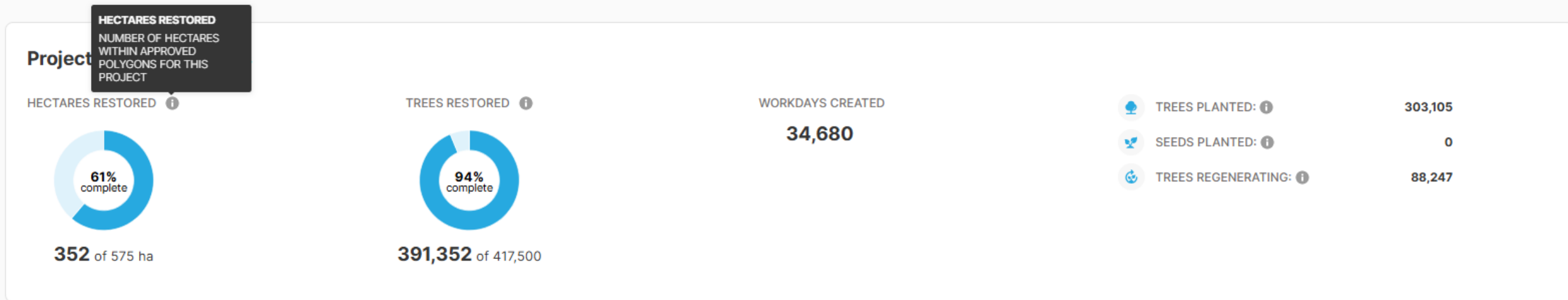
Gráficos de Progreso y Metas

- Hemos actualizado la pestaña "Progreso y Objetivos" en las páginas del proyecto y del sitio para representar visualmente el progreso de la restauración a lo largo del ciclo de vida del proyecto



Íconos de información en métricas de hectáreas y árboles

- Hemos agregado botones de información con una breve explicación de las métricas de hectáreas y árboles dentro de las secciones "Progreso y objetivos" en las páginas del proyecto y del sitio



IMP – Actualizaciones (en proceso) este año

- Carga masiva de archivos para datos de personas-días de trabajo, árboles plantados y establecimiento del sitio
- Actualizaciones y mejoras de traducción para francés, español y portugués
- Datos de monitoreo disponibles para cada proyecto en la plataforma
- Notificaciones + mejoras en la navegación
- Visualización de las personas-días de trabajo a nivel de proyecto

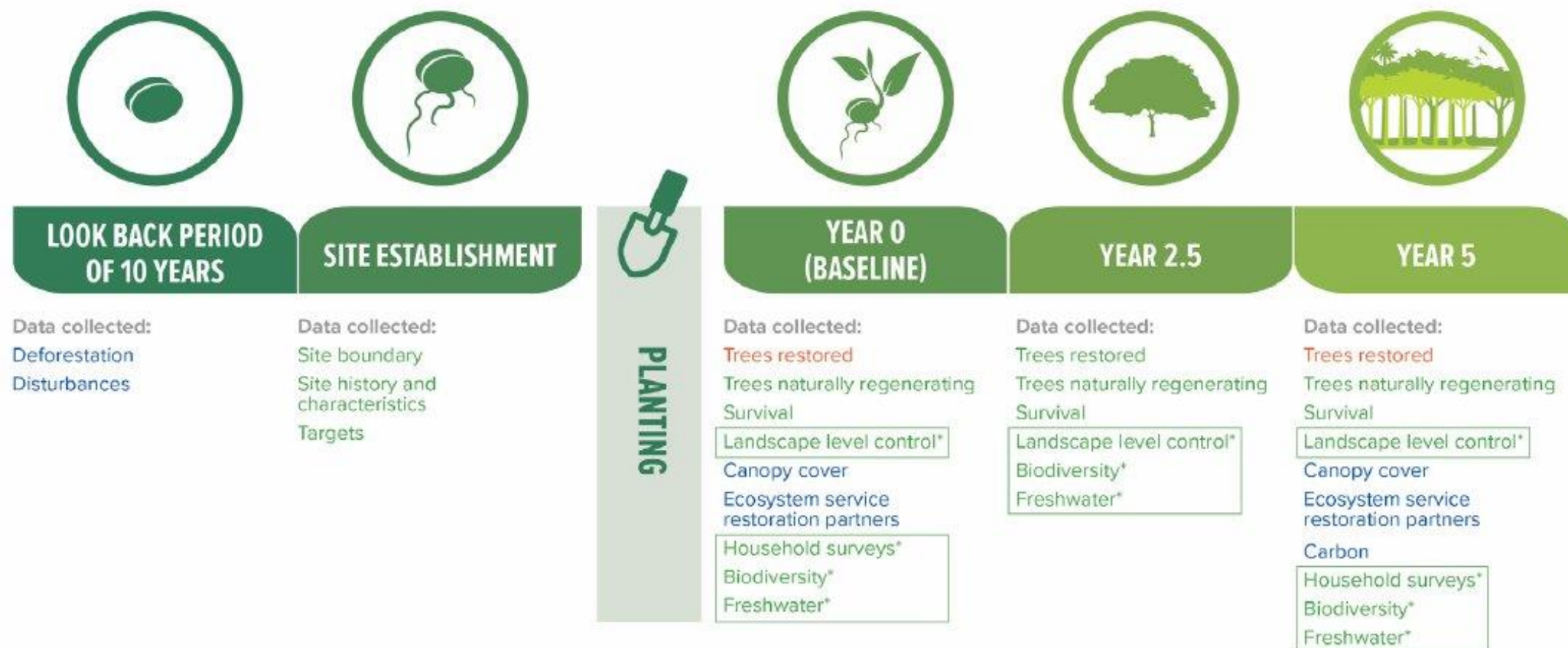
Cronogramas de Monitoreo

Revisión general

Shapefiles

Monitoreo de árboles (línea base y año 2.5)

MONITORING: WHEN DOES IT HAPPEN AND WHAT IS MEASURED



Unit legend:

* indicates optional
Collected by project developers in the field

Collected by global monitoring team using remotely sensed data

Collected by both



QUARTERLY MONITORING

Data collected: Trees planted, seeds planted, trees grown in nurseries*, workdays, disturbances

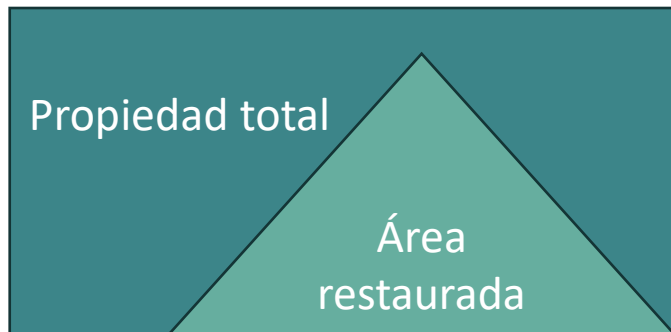


ANNUAL MONITORING

Data collected: Socioeconomic restoration partners

Recordatorios de Cronograma - Shapefiles

- Los shapefiles finales deben cargarse en el IMP a más tardar 6 meses después de la siembra
 - No deberíamos tener cambios en los límites del sitio después de este período
 - Si un sitio se expande en el próximo año o ciclo, se puede cargar un nuevo límite con la nueva área
 - Importante para que el equipo de monitoreo global pueda ejecutar análisis de teledetección en los shapefiles correctos

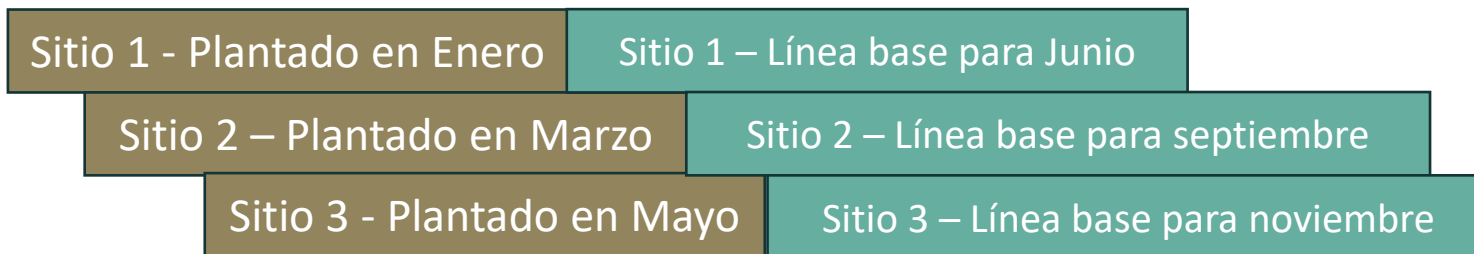


Solo se incluye en el sitio el área donde se está llevando a cabo la restauración

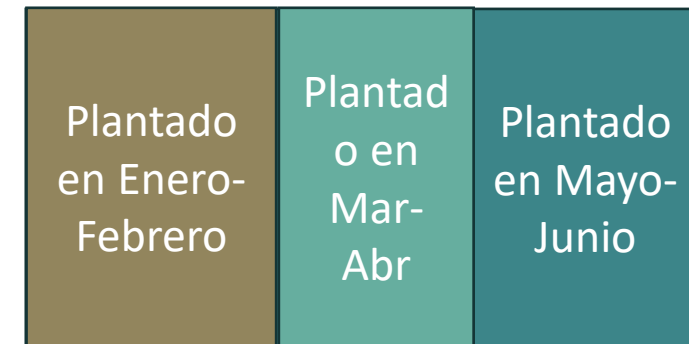


Recordatorios de Cronograma: líneas base de monitoreo de árboles

- El monitoreo de árboles de referencia debe completarse no más de 6 meses después de que se haya *iniciado* la plantación en un sitio
 - Requiere planes de trabajo a **nivel de sitio** si la plantación se extiende a lo largo del tiempo
 - En sitios muy grandes que tardan mucho tiempo en plantarse, el sitio se puede dividir en secciones según la fecha de plantación, y el monitoreo de cada sección debe realizarse a más tardar 6 meses después de que comenzó la siembra en esa sección
 - Los sitios que solo tienen RNA (sin plantación) deben ser monitoreados dentro de los 6 meses posteriores al establecimiento como máximo



Monitoreo por sección en un Sitio de Restauración

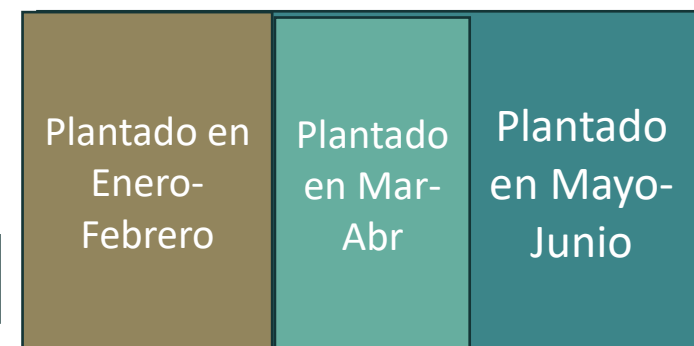


Recordatorios de Cronograma: monitoreo de árboles en el año 2.5

- El monitoreo de árboles del año 2.5 debe completarse 30 meses después de que **se inició** la plantación en un sitio
 - Requiere planes de trabajo a **nivel de sitio** si la plantación se extiende a lo largo del tiempo
 - En sitios muy grandes que tardaron mucho tiempo en plantarse, el sitio se puede dividir en secciones según la fecha de plantación, y el monitoreo de cada sección debe realizarse en función de cuándo comenzó la siembra en esa sección
 - Los sitios que solo tienen RNA (sin plantación) deben ser monitoreados 30 meses después del establecimiento



Monitoreo por sección en un Sitio de Restauración



Recordatorios de Cronograma: datos socioeconómicos

- Datos de personas-días trabajados
 - Cargado en el IMP **cada trimestre** cubriendo todo el trabajo que ocurrió durante el trimestre, incluyendo plantación, mantenimiento, monitoreo, etc
- Datos de los beneficiarios socioeconómicos
 - Se carga en el IMP **una vez al año** como parte de los informes del cuarto trimestre (que se publican en enero). Los datos son para todo el año

Project level Workdays

A person day of work is defined as 8 hours of work completed, or the legal amount of time in the workday for the country of the activity. Collection of these data allows us to track the direct economic impacts of restoration on local peoples. It also allows us to track results of labor in the sense of avoiding child labor, encouraging women's participation in the workforce, and enhancing economic opportunities to local and indigenous peoples.

Please report on the days of work at the project level over the last three months.

PROJECT MANAGEMENT *
Has any of the work this quarter put towards establishing the project? If so, please add demographic details about the people who worked on managing the project this quarter.

☐ Yes
☒ No

ADD PAID WORKDAYS FOR PROJECT MANAGEMENT
9 Days Complete

ADD VOLUNTEER WORKDAYS FOR PROJECT MANAGEMENT *
0 Days Not Started

NURSERY OPERATIONS *
Has any of the work this quarter put towards nursery operations? If so, please add demographic details about the people who worked on establishing the project this quarter.

☐ Yes
☒ No

OTHER *
Has any of the work this quarter at the project level that was something other than nursery operations or project management? If so, please add demographic details about the people who worked this other work this quarter.

☐ Yes
☒ No

BACK

SAVE AND CONTINUE

Site level Workdays

Add details on any workdays generated for this site this quarter.

DID ANYONE CONTRIBUTE WORKDAYS TOWARDS THE ESTABLISHMENT OF THE SITE THIS QUARTER? *

☐ Yes
☒ No

DID ANYONE CONTRIBUTE WORKDAYS TOWARDS THE PLANTING OF THE SITE THIS QUARTER? *

☐ Yes
☒ No

DID ANYONE CONTRIBUTE WORKDAYS TOWARDS THE MAINTENANCE OF THE SITE THIS QUARTER? *

☐ Yes
☒ No

DID ANYONE CONTRIBUTE WORKDAYS TOWARDS THE MONITORING OF THE SITE THIS QUARTER? *

☐ Yes
☒ No

DID ANYONE CONTRIBUTE WORKDAYS TOWARDS OTHER ACTIVITIES FOR THE SITE THIS QUARTER? *

☐ Yes
☒ No

BACK

SAVE AND CONTINUE

Socioeconomic Restoration Partners

Please fill out details about your project's socioeconomic restoration partners for all of 2024. If this report is not for Q4 2024, please simply select "no" on each category below.

IMPACT CATEGORY: INCOME *

☐ Yes
☒ No

IMPACT CATEGORY: IN-KIND BENEFITS *

☐ Yes
☒ No

IMPACT CATEGORY: CONSERVATION AGREEMENT PAYMENTS *

☐ Yes
☒ No

IMPACT CATEGORY: INCREASED MARKET ACCESS *

☐ Yes
☒ No

IMPACT CATEGORY: INCREASED CAPACITY *

☐ Yes
☒ No

IMPACT CATEGORY: TRAINING *

☐ Yes
☒ No

IMPACT CATEGORY: NEWLY SECURED LAND TITLE *

☐ Yes
☒ No

Plantación de árboles y semillas, incluso la plantación de relleno

- Los datos de plantación de árboles y siembra de semillas se reportan cada trimestre en el IMP a medida que se producen
 - Dividido por sitio
 - Incluye los nombres científicos y el recuento de cada especie plantada
- La plantación de relleno (plantación que se realiza para reemplazar árboles muertos) se informa de la misma manera, cuando ocurre
 - La plantación de relleno no reinicia el cronograma de monitoreo de árboles

Monitoreo de árboles – Año 2.5

Cuentas de KoboToolbox

Nuevo formato para las correcciones de datos

Consideraciones para la recopilación de datos en el año 2.5

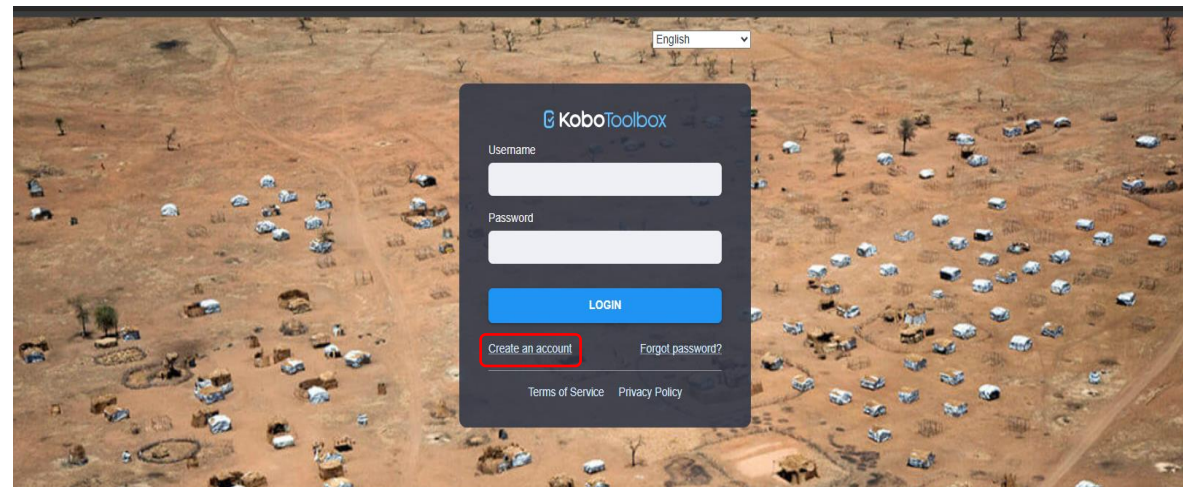
Monitoreo de la regeneración natural asistida

Errores comunes



Crea tu propia cuenta de Kobo

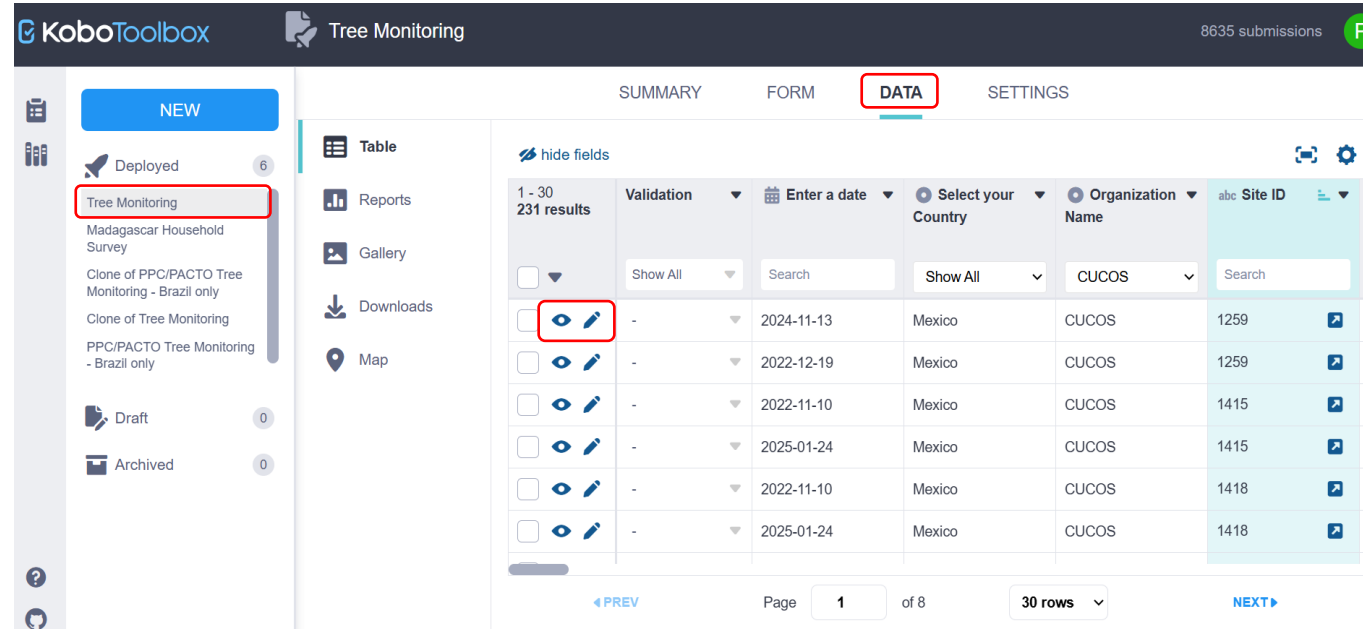
- Nos permite ver quién está cargando qué datos y darle acceso a sus datos para correcciones
- <https://kf.kobotoolbox.org/accounts/login/>



Envíe el nombre de usuario creado al Gerente de Proyecto de CI/WRI
Una vez que hayas enviado tu nombre de usuario, el gestor de proyectos configurará tu cuenta para que puedas acceder a los formularios que hayas enviado a través de KoboCollect.

Corrección de sus propios datos

- ¿Dónde puedo corregir los formularios de Kobo?
 - Todavía puedes corregir directamente en la aplicación KoboCollect en la versión borrador, o
 - Ahora puede utilizar la versión web directamente y corregir todos los formularios enviados



The screenshot shows the KoboToolbox interface for 'Tree Monitoring'. The 'DATA' tab is selected, displaying a table of survey results. The table has columns for Validation, Enter a date, Select your Country, Organization Name, and Site ID. The first row is highlighted in blue. A red box highlights the 'Tree Monitoring' option in the left sidebar and the 'DATA' tab in the top navigation bar.

Validation	Enter a date	Select your Country	Organization Name	Site ID
-	2024-11-13	Mexico	CUCOS	1259
-	2022-12-19	Mexico	CUCOS	1259
-	2022-11-10	Mexico	CUCOS	1415
-	2025-01-24	Mexico	CUCOS	1415
-	2022-11-10	Mexico	CUCOS	1418
-	2025-01-24	Mexico	CUCOS	1418

Corrección de sus propios datos

- ¿Cuándo necesitas corregir tus datos?
 - Cuando los datos provienen del campo y necesitan corrección (nombres comunes a nombres científicos, por ejemplo)
 - Después de que el gerente de proyecto revise la información y solicite la corrección.
 - El gerente del proyecto CI/WRI presentará la lista de correcciones necesarias a realizar
 - Estas correcciones deben ser registradas

Click here to upload file. (< 10MB) 

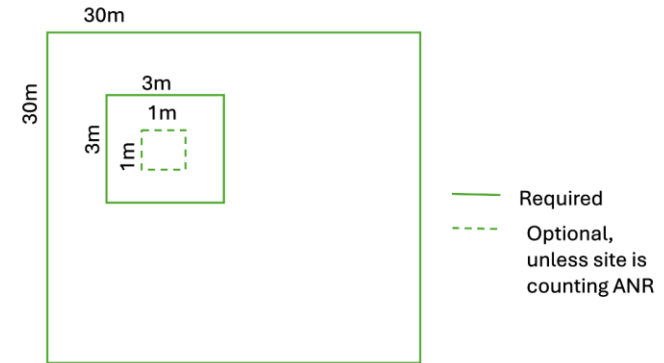
▼ If there are any remaining PLANTED trees that were not already counted, then they should be recorded below.

Tree Species (use scientific name)	1
ambarella	
Number of Trees of this Species	
2	
Click the '+' button below to add more tree species	

▼ If there are any remaining PLANTED trees that were not already counted, then they should be recorded below.

Tree Species (use scientific name)	1
Spondias dulcis	
Number of Trees of this Species	
2	
Click the '+' button below to add more tree species	
+	

Actualización – Monitoreo de árboles



- 30m x 30m parcelas:

- Todos los árboles >10 cm de DAP (especie, tipo, recuento)
- Todos los árboles PLANTADOS restantes (especies, recuento)

- 3m x 3m parcelas:

- Todos los árboles de 1 a 9,9 cm DAP (especie, tipo, recuento)

- 1m x 1m parcelas:

- Todos los árboles <1 cm de DAP y sin DAP (especie, tipo, recuento)

Ahora es necesario para los sitios que cuentan RNA.

Los sitios en los que la RNA es una de las prácticas y las estimaciones de la RNA se presentan al IMP

Reúna recursos para identificar especies de árboles (aplicaciones, guías de plantas, etc.) antes de ir al campo.

Consideraciones especiales para el monitoreo del año 2.5

- Mismo número de parcelas que la línea base
 - A menos que la excepción o la actualización se discutan con el equipo de monitoreo global
- Los números de identificación (ID) de las parcelas permanentes deben coincidir con la línea base
- Oriéntese con los datos de la línea base y las características del sitio
 - Estratos del sitio
 - Características de las parcelas y datos de la línea base
- Parcelas permanentes
 - Utilice los puntos GPS de base de datos para volver a las parcelas
 - Busque marcadores, tenga en cuenta el error de GPS
 - Recopilar datos dentro de la misma parcela
- Parcelas aleatorias
 - Para las parcelas que no sean permanentes (hasta 1/2), siga el mismo proceso para colocar las parcelas como en la línea base (siguiente diapositiva)
- Considere la posibilidad de marcar los árboles para llevar un registro de los que se han contado

Ubicación de Parcelas: Generar Coordenadas GPS

- Se recomienda colocar **caudrantes** de 1HA sobre el sitio y colocar aleatoriamente una parcela dentro de cada cuadrícula + colocar aleatoriamente sitios de control (1 por estrato):
 - Genere "centroides de parcela" aleatorios en ArcGIS o utilice un generador de números aleatorios para determinar dónde se debe colocar las parcelas.
 - Si es necesario, corrija la distribución de ubicación aleatoria para asegurarse de que la fracción correcta de parcelas esté en cada estrato.
- Las parcelas no deben colocarse a menos de 5 metros de los límites del sitio, para evitar efectos de borde.
- Descarga puntos GPS para encontrar tus parcelas en el campo. Añadir los puntos a un GPS facilita la localización de las parcelas.



En caso de duda sobre la ubicación adecuada de las parcelas de control, póngase en contacto con el equipo de monitoreo global. Estamos abiertos a conversar sobre el diseño de control adecuado.

Consideraciones especiales para el monitoreo de RNA

- Las parcelas de 1m x 1m ahora son obligatorias en los sitios que cuentan con RNA como práctica de restauración
 - Cuente todos los árboles de menos de 1 cm de DAP, incluidos los árboles que aún no han alcanzado la altura de 1.3 metros (sin DAP)
- Distinguir los árboles plantados de los árboles de RNA
 - Los árboles de RNA pueden ser de diferentes especies o tamaños de árboles plantados
 - Los árboles de RNA no seguirán el patrón de plantación

Consideraciones especiales para zonas de RNA de crecimiento lento

- Las parcelas de 1m x 1m ahora son obligatorias en los sitios que cuentan con RNA
 - Cuente todos los árboles de menos de 1 cm de DAP, incluidos los árboles que aún no han alcanzado la altura del pecho (sin DAP)
- Por lo general, un árbol de RNA debe alcanzar 1 cm de DAP para que se cuente para la meta de PPC
 - Si cuenta con sitios donde no se espera que los árboles de RNA alcancen 1 cm de DAP, comunica con el equipo de monitoreo global sobre la posibilidad de hacer una excepción
 - Solo aplicable en zonas templadas, de altitudes elevadas y ecosistemas acuáticas

Datos Socioeconómicos

Desagregación

Personas-días de trabajo

Beneficiarios socioeconómicos



Desagregación de los datos socioeconómicos

- La desagregación por género, edad y etnia es necesaria tanto para las personas-días de trabajo como para los beneficiarios socioeconómicos
- Para las personas-días de trabajo, se requiere la desagregación por actividad (Ej: plantación, mantenimiento, monitoreo) y remunerada o no remunerada
- En el caso de los beneficiarios socioeconómicos, es necesario desglosar por tipo de beneficio (por ejemplo, ingresos, acceso a oportunidades económicas, etc.)

Beneficiarios Socioeconómicos

- Se carga en la IMP una vez al año como parte de los informes del cuarto trimestre (que se publican en Enero). Los datos son para todo el año
- Debe incluir beneficiarios directos e indirectos
 - Los beneficiarios indirectos pueden tener múltiples categorías de beneficios.
 - Por lo general, los beneficiarios indirectos se calculan para las categorías de **ingresos, pagos de acuerdos de conservación, escrituras de propiedad recién asegurados y una mayor protección de los medios de vida tradicionales**, pero otros pueden ser aplicables en su proyecto

Término	Definición	Método de cálculo
Beneficiarios socioeconómicos directos	Cualquier persona que haya recibido apoyo socioeconómico intencional y directo de las actividades del Programa PPC y tenga conocimiento de que recibió apoyo. El apoyo puede ser monetario o en especie, e incluye asociaciones creadas como resultado directo del proyecto que producen impactos económicos durante el proyecto.	Conteo directo de personas impactadas por el proyecto. Requiere el mantenimiento de registros durante todo el año, aunque solo se informe una vez al año.
Beneficiarios socioeconómicos indirectos	Los familiares de los beneficiarios directos y las personas involucradas en organizaciones y asociaciones locales	El método se puede adaptar al contexto del proyecto. Si no existe un enfoque más preciso, se puede utilizar el número promedio de personas en la vivienda.

Beneficiarios Socioeconómicos

Calculamos dos totales:

1. Beneficios totales: Una suma simple de cada categoría, que puede incluir el doble conteo de las mismas personas en múltiples categorías de beneficios: **no es necesario ingresar el valor total en el IMP. Esto será calculado por el sistema automáticamente**

2. Beneficiarios totales: Una suma que no incluye la doble contabilidad, por lo que cada beneficiario socioeconómicos solo se cuenta una vez

- Por ejemplo, 2 personas reciben 3 tipos de beneficios:
 - Beneficios Totales = 6
 - Beneficiarios totales = 2

TERRA MATCH

HOME OPPORTUNITIES MY PROJECTS MY ORGANIZATION HELP CENTER | LOGOUT ENGLISH

PPC Project Report October - December ...

Progress: 4/6 steps completeSaved

CLOSE AND CONTINUE LATER

Step 2... Step 3... Step 4... Step 5... Step 6...

IMPACT CATEGORY: INCREASED PRODUCTIVITY *

☐ Yes

☒ No

IMPACT CATEGORY: OTHER *

☐ Yes

☒ No

PLEASE ENTER THE NUMBER OF UNIQUE RESTORATION PARTNERS YOUR PROJECT ENGAGED IN 2024 *

If this is not the report for Q4 2024, please enter "0" below.

Please note that Unique Restoration Partners are not the sum of all categories above. It is the total number of each INDIVIDUAL restoration partner, WITHOUT double counting.

For example, one person may have received direct income and indirect increased productivity; that person would have been counted twice above (once in each of those categories); here, you would count that person once since they are just one individual. This number should be a sum of the unique individuals represented in the categories above.

325

BACK SAVE AND CONTINUE

Discusión

¿Alguna pregunta?

¿Se necesita capacitación de monitoreo?